

# Le Sévrien de l'été

## éditorial

L'été, Sèvres vit un rythme plus apaisé. C'est le temps des vacances. Vous êtes beaucoup à partir explorer la France, l'Europe ou des contrées plus lointaines. De nombreuses activités sont proposées pour ceux qui restent. L'esc@le invite à une initiation à la conduite automobile. Le parc de Saint-Cloud pulsera aux rythmes de Rock en Seine. Le Conseil général propose Vacan'sports et Nautique 92. Espaces vous emmène voguer sur la Seine. Les ateliers de la Manufacture se dévoilent deux fois par semaine, sur rendez-vous... La grande nouveauté, cette année, est l'installation du cirque de Madona Bouglione sur l'île Seguin, avec deux magnifiques spectacles au programme. Si vous passez par Avignon en juillet, ne ratez pas la troupe des Enfants de la Comédie, ordinairement en résidence au Sel. Pendant ce temps, les services municipaux préparent activement la rentrée. L'été à Sèvres, on est tout vert. Profitez des terrains de sport et des jardins. Bonnes vacances à tous !

François Kosciusko-Morizet  
Maire de Sèvres  
Vice-Président du Conseil  
général des Hauts-de-Seine

## Sèvres, un été pratique



### Patriotique

**Mercredi 13 juillet :**

Bal de nuit à 21 h  
Bouquet d'artifice vers 22 h 45  
square Carrier-Belleuse

**Jedi 14 juillet :**

Cérémonie à 10 h 45  
Cour d'honneur de l'hôtel de ville

**Mercredi 24 août : commémoration de la Libération de Sèvres**

A 10 h, avenue de la Division Leclerc

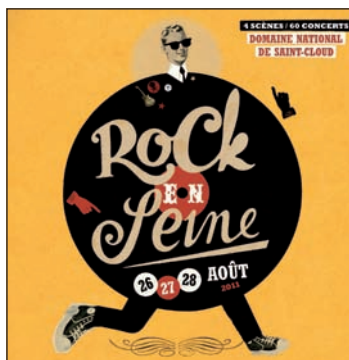


### Aquatique

La piscine adopte ses horaires d'été, du vendredi 1<sup>er</sup> juillet au mercredi 1<sup>er</sup> septembre inclus :

- lundi : 10 h 30 à 19 h 45
- mardi : 10 h 30 à 19 h 45
- mercredi : 10 h 30 à 21 h 45
- jeudi : 10 h 30 à 19 h 45
- vendredi : 10 h 30 à 19 h 45
- samedi : 10 h 30 à 18 h 45
- dimanche : 9 h 30 à 13 h 45

- jours fériés : 9 h 30 à 13 h 45  
La piscine sera fermée les 18, 19 et 20 juillet.



### Musique

**Ro Ck EN SEiNE**

Vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 août 2010 au parc de Saint-Cloud. Tout le programme et la billetterie sur : [www.rockenseine.com](http://www.rockenseine.com)

### Poétique

**Ci Rq u E EN Ch ANt i ER**  
sur l'île Seguin

Madona Bouglione, fille d'Alexandre Bouglione, a posé son chapiteau sur l'île ●●●



## L'été à Sèvres,



## on est tout vert !

[www.ville-sevres.fr](http://www.ville-sevres.fr)

## ■ Lectures pour l'été

De l'adolescent en quête de sens au sexagénaire sur la voie de l'intériorité, en passant par le quadragénaire en pleine crise du désir, chaque moment de la vie exprime une attente particulière. À chaque livre sélectionné, correspond donc un âge propice, un mode de pensée spécifique. Bonne lecture ! Bibliographies à télécharger depuis le site de la ville [www.ville-sevres.fr](http://www.ville-sevres.fr) ou depuis <http://mediatheque.ville-sevres.fr>

## ■ Horaires d'été de la Bibliothèque-Médiathèque

Du mardi 12 juillet jusqu'au samedi 27 août :

- mardi : 14 h-18 h 30
- mercredi : 14 h-18 h 30
- jeudi : fermé
- vendredi : 14 h-18 h 30
- samedi : 10 h-13 h

Fermeture pour inventaire du mardi 16 au samedi 20 août  
Tél. : 01 41 14 12 00

## ■ Sèvres - Cité de la céramique



**MISE EN ŒUVRE**  
Jusqu'au 26 septembre 2011

Le quotidien

et l'exceptionnel sous l'œil du design. Exposition conçue par le duo de designers les Sismo, sur la maîtrise des formes et des techniques de la céramique, pièces de collection et objets du quotidien, présentés dans le nouvel espace dédié à la création contemporaine en céramique.



## MONUMENTAL, LES ATELIERS DE SÈVRES

Jusqu'au 26 septembre  
Exposition de photographies des ateliers de Sèvres par Patrick Tourneboeuf, regard sur cette architecture industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle et sa vie d'aujourd'hui.

••• Seguin, premier pas vers un projet de cirque plus durable, le Globe, conçu par Philippe Starck. En juillet, deux spectacles tournent en alternance :

*Pentimento*, version cirque contemporain par Madona Bouglione du Lac des Cygnes, sur la musique de Tchaïkovski. Sur scène, 14 artistes revisitent ce ballet. Entre grâce, rire et sourire, ils inventent un univers très visuel et poétique.

*Sarkha* de Laurence Levasseur, nouveau cirque tunisien, est un spectacle inclassable qui dénonce avec douceur la violence du monde.

**Informations :**

[www.cirqueenchantier.com](http://www.cirqueenchantier.com)

**Réservations :**

**Billetterie Cirque en chantier :**  
07 61 10 24 13

**Fnac – Carrefour – Géant – Magasins U – Intermarché**



## Tonique

**VACAN'SPo Rt S**

Du 4 au 29 juillet, le Conseil général des Hauts-de-Seine propose aux jeunes âgés de 6 à 17 ans de participer à une quarantaine d'activités dans le cadre de « Vacans'Po Sports ». Trois parcs - le parc des Chanteraines à Villeneuve-la-Garenne, le parc nautique de l'Île de Monsieur à Sèvres et le parc des sports de la Grenouillère à Antony - proposent des activités en libre accès (sans réservation) de 10 h à 16 h sur présentation d'une autorisation parentale et d'un certificat médical.

**Informations et réservations**

01 41 91 28 49

[www.vacansports92.fr](http://www.vacansports92.fr)



## Nautique

Voile, aviron, canoë-kayak, Nautique 92 vous invite à des initiations gratuites à l'Île de Monsieur du mardi 5 juillet au dimanche 31 juillet 2011 :

- du mardi au vendredi de 16 h à 20 h

- le samedi, dimanche et le 14 juillet de 14 h à 20 h

Enfant à partir de 10 ans, sachant nager, accompagné d'un tuteur (parent et/ou responsable associatif) pour les mineurs. Réservations des activités sur site pendant les horaires d'ouverture des animations.

**Parc nautique de l'Île de Monsieur**

4, rue de Saint-Cloud

**Renseignements :**

01 46 29 01 50

[www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)

## Ludique

Les centres de loisirs accueillent les enfants de 3 à 12 ans pendant toutes les vacances d'été. (tél. : 01 41 14 11 29)

## Éclectique

Cette année, l'offre de loisirs de l'esc@l'anim s'élargit puisque des activités de loisirs pour les 12-17 ans sont proposées chaque après-midi du lundi au vendredi du 4 au 29 juillet mais aussi du 22 au 26 août. Activités culturelles, sportives, grands jeux et sorties sont au programme. Deux minis séjours de 3 jours sont également organisés :

- un séjour « jeux de plein air » du 13 au 15 juillet, sur la base de loisirs d'Étampes avec luge, bodyboard, poney, mini-golf, piscine, grands jeux.

- un séjour « sports de glisse » du 19 au 21 juillet, sur la base

de loisirs de Jablines-Annet avec dériveur ou catamaran, ski nautique, course d'orientation, plage.

La programmation détaillée et les dossiers d'inscription sont disponibles à l'esc@le.



## Initiative

Du lundi 22 au jeudi 25 août, le comité des Hauts-de-Seine de la Prévention routière et la ville de Sèvres organisent une initiation à la conduite automobile pour les jeunes sévriens âgés de 16-18 ans (moins un jour).

Présence obligatoire les 4 jours d'initiation. Le 25 août, après un test du code de la route et de conduite, les trois meilleurs candidats sélectionnés iront à la finale qui aura lieu le 26 août 2011 à Villeneuve-la-Garenne (test du code de la route).

Le gagnant de chaque ville participante aura son permis B financé.

**Inscriptions à l'esc@le et à Action Jeunes (01 46 26 45 22)**  
**Fermeture annuelle de l'esc@le du 1<sup>er</sup> au 15 août. Réouverture le mardi 16 août à 14 h.**

## Avignon

### Le Mariage forcé

**Théâtre du Petit Louvre**  
par les Enfants de la Comédie  
du 8 au 31 juillet.

Réservations : 04 32 76 02 79

# Du pain sur la planche

Seuls les commerces ayant fourni des informations, à l'heure où nous mettons sous presse, figurent sur cette liste. Les dates mentionnées sont celles de leur fermeture.

## Boulangeries

- La Pelle et la Toque - 33, Grande Rue; du 5 août au 21 août inclus
- Le Fournil d'Autrefois - 4, rue Pierre Midrin; du 8 août au 5 septembre inclus
- Le Grenier à pain - 107, Grande Rue; du 24 juillet au 16 août inclus
- Pâtisserie – chocolaterie Monté - 9-11, rue de Ville d'Avray; du 25 juillet au 23 août inclus

## Dépôts de pain

- Alimentation générale - 118, Grande Rue; ouvert tout l'été
- Carrefour City - 45, avenue de l'Europe; ouvert tout l'été
- Coccinelle - 15, route de Gallardon; ouvert tout l'été
- ED - 89, Grande Rue; ouvert tout l'été
- Epicerie Ibariouen - 19, avenue de l'Europe; ouvert tout l'été
- Lidl - 40, Grande Rue; ouvert tout l'été
- Mag'Bio - 110, Grande Rue; ouvert tout l'été
- Vival - 16, rue de Ville d'Avray; ouvert tout l'été

Pour les personnes âgées et fragilisées

## Que faire en cas de canicule ?

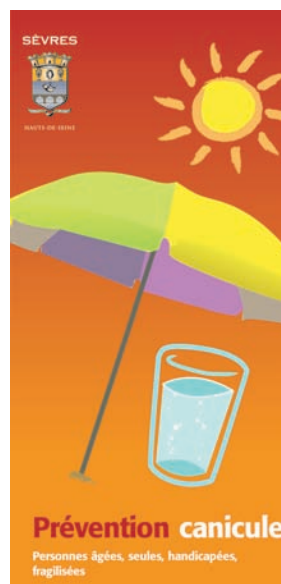
Les personnes seules et fragilisées sont invitées à se faire connaître, sans attendre, auprès du CCAS, pour bénéficier d'une assistance en cas de canicule.

Prenez aussi quelques précautions élémentaires :

- vérifier la bonne isolation du logement par des volets, stores ou rideaux.
- s'équiper d'un ventilateur ou d'un climatiseur.
- prévoir un brumisateur ainsi que des vêtements légers en coton, amples et de couleurs claires et un chapeau.

## Renseignements et informations :

Centre Communal d'Action Sociale, 14 rue des caves du roi  
Tél. 01 41 14 11 36 (31)  
Service ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 sauf le lundi matin et le jeudi matin.  
Samedi matin de 8 h 30 à 12 h sauf entre le 11 juillet et le 28 août 2011.



## État-civil et formalités diverses

Attention, les services administratifs à la population suspendent les permanences du mardi soir et du jeudi soir de 17 h 30 à 20 h du jeudi 14 juillet au samedi 27 août inclus.

Une permanence de 9 h à 12 h sera assurée les samedis 16, 23 et 30 juillet et les samedis 6, 13, 20 et 27 août 2011.



## ■ Sèvres - Cité de la céramique

### VISITE DES ATELIERS

Visites des ateliers de production de porcelaine de Sèvres, durée 1 h 30, tarif unique par personne de 8 euros sur inscription au 01 46 29 22 05 ou 22 09 ou par mail [visites@sevrescitereceramique.fr](mailto:visites@sevrescitereceramique.fr)  
Attention : ces visites n'ont pas lieu tous les jours.



## ■ Bucolique

L'association Espaces propose, dans le cadre d'une activité de navigation douce, une balade fluviale autour des îles Seguin et Saint-Germain entre Sèvres et Issy-les-Moulineaux à la découverte du patrimoine naturel, architectural et culturel des berges et coteaux du Val de Seine. Du 16 au 24 juillet inclus.  
Pour les horaires de départ, voir l'agenda du site sur [www.association-espaces.org](http://www.association-espaces.org) ou appeler au 01 55 64 13 40.  
Tarif : adulte 8 €/ enfant (-12 ans) 3,50 €/ Adhérent de l'association : 6 €/ bénéficiaire de minima sociaux : 3,50 €  
Inscription : fortement recommandée auprès de Geneviève BOYER au 01 55 64 13 40.

## En été, restez connectés

[www.ville-sevres.fr](http://www.ville-sevres.fr)

Inscrivez-vous à la newsletter. Vous serez régulièrement informés sur la vie sévrienne.



[www.facebook.com/villedesevres](http://www.facebook.com/villedesevres)

## ■ Les rendez vous de la rentrée :

### ■ Forum des associations

Samedi 3 septembre de 10 h à 19 h et dimanche 4 septembre de 11 h à 18 h au Sel et dans le square Carrier-Belleuse.

Retrouvez plus de 80 associations et de nombreuses démonstrations. Inscriptions pour l'année sur place.



### ■ Grande Brocante de Sèves

Dimanche 11 septembre avenue Camille Sée et square Carrier-Belleuse, de 7 h à 19 h. C'est le moment de faire des affaires, avec près de 300 exposants, particuliers et professionnels.



## ■ Opération Tranquillité Vacances

L'opération de surveillance des habitations vides, "Tranquillité Vacances", est reconduite à chaque période de vacances scolaires (dates zone C). Il est possible de s'inscrire au commissariat de police 4 avenue de l'Europe à Sèvres, 24 h / 24 h.

### Informations :

[www.ville-sevres.fr](http://www.ville-sevres.fr)

Commissariat de Sèvres

01 41 14 09 00

## Déchèterie fixe

Profitez-en, c'est gratuit ! Pour tous vos déchets, et en particulier les déchets verts abondants en été, la déchèterie est à votre disposition à la frontière entre Meudon et Sèvres, à proximité du rond-point des Bruyères entre la route du Pavé des

Gardes et la RN118. Pour y accéder, il suffit de présenter une pièce d'identité ainsi qu'un justificatif de domicile de moins de trois mois. Les usagers réguliers pourront faire la demande d'un badge d'accès auprès du gardien.



Tél. Grand Paris Seine Ouest :  
0800 10 10 21

## Gardes pharmaceutiques

### JUILLET

- 3 : Pharmacie du Côteau  
16 rue de Ville d'Avray – Sèvres  
Tél. 01 45 34 47 10
- 10 : Pharmacie Faouri  
143 Grande Rue – Sèvres  
Tél. 01 45 34 29 70
- 14 : Pharmacie du Parc de Lesser  
46 rue de Sèvres – Ville d'Avray  
Tél. 01 47 09 53 62
- 17 : Pharmacie des Ecoles  
667 avenue Roger Salengro  
Tél. 01 47 50 48 98
- 24 : Pharmacie des Créneaux  
1059 avenue Roger Salengro – Chaville  
Tél. 01 47 50 50 38
- 31 : Appeler le Commissariat  
01 47 50 83 43

### AOÛT

- 7 : Pharmacie Auger  
91 Grande Rue – Sèvres  
Tél. 01 45 34 01 83

- 14 : Pharmacie Fontaine  
1284 avenue Roger Salengro – Chaville  
Tél. 01 47 50 49 05
- 15 : Pharmacie de la Pointe  
2025 avenue Roger Salengro – Chaville  
Tél. 01 47 50 40 80
- 21 : Pharmacie Brazeau – D'Alexis  
29 rue de Jouy – Chaville  
Tél. 01 47 50 42 87
- 28 : Pharmacie Laurier  
336 rue de Saint-Cloud – Ville d'Avray  
Tél. 01 47 50 55 70

### Au cas où...

- Pompiers : 18
  - Police Secours : 17
  - Garde médicale : 15. Les appels d'urgence sont centralisés sur le 15 qui répercute sur votre médecin de garde.
  - Urgences pédiatriques : 36 24
  - Samu Social : 115
  - Numéro national d'aide aux victimes : 0 810 09 86 09
- Du lundi au samedi de 10h à 22h, si vous avez été victime d'un vol, d'un cambriolage, de violence, d'agressions sexuelles ...
- Allô, service public : 3939 (0,12 €/la mn)

## ■ Travaux de voirie cet été

### TRAVAUX DE RÉFECTION DU REVÊTEMENT DE LA CHAUSSÉE :

- rue de la Garenne (entre la rue de Wolfenbüttel et la route des Postillons) (juillet)
- rue des Hauts-Closeaux (entre la rue Jeanne d'Arc et la rue Georges Papillon) (juillet)

### TRAVAUX DE RÉNOVATION DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

- Rénovation de l'éclairage :
  - Sente de la Vierge : du 04/07 au 18/07
  - Sente du Cimetière : du 05/07 au 19/07

- Grande Rue (entre la Mairie et la place Gabriel Péri) : du 04/07 au 18/08
  - Rue de la Porte Dauphine :
  - Quartier de la Cristallerie (parties restantes en août)
- Travaux de mise en lumière du bâtiment :**
- Musée de la Céramique : du 15/06 au 31/08

**Attention : les travaux d'aménagement du collège et de la source Saint Germain vont entraîner la fermeture de la rue Victor Hugo en juillet et août.**

### Directeur de la publication :

François Kosciusko-Morizet,  
Maire de Sèvres

### Directeur adjoint de la publication :

Philippe Cézard

Assistants : Maxime Dupetitmagneux, Magali Lefeuvre, Christine Nguyen

Photographes : Thierry Gougenot, Nicolas Mathieu, Jonathan Oléon

Conception et réalisation : Philippe Cézard

Rédaction et administration :

Service de la Communication

Mairie de Sèvres, 54, Grande Rue - 92310 Sèvres

Tél. : 01 41 14 10 10

Site internet : [www.ville-sevres.fr](http://www.ville-sevres.fr)

Courrier électronique : [mairie@ville-sevres.fr](mailto:mairie@ville-sevres.fr)

### Impression :

Imprimerie de Montligeon  
61400 St Hilaire le Châtel  
Tél. : 02 33 85 80 00



Distribution boîtes aux lettres : DistriRenov  
Dépôt légal : 3<sup>e</sup> trimestre 2011

Imprimé sur papier 100 % recyclé issu de la collecte sélective à l'aide d'encre végétales

SÈVRES



HAUTS-DE-SEINE